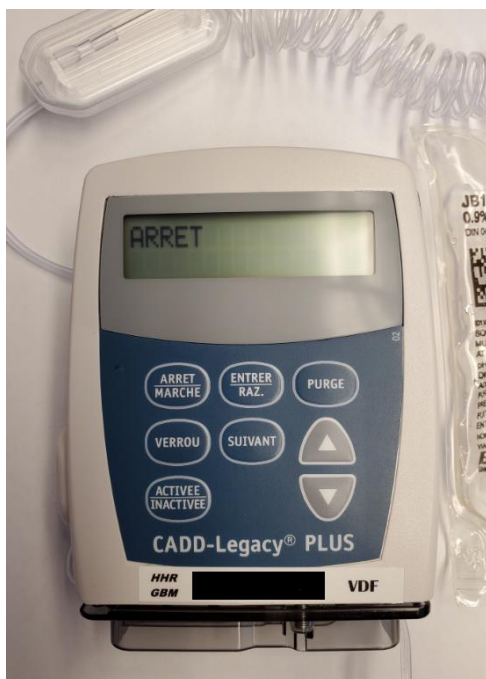


Pompe à perfusion ambulatoire Pompe CADD-Legacy PLUS



**Feuillet d'information destiné
aux usagers et à leurs proches**

Le médecin vous a prescrit un médicament intraveineux qui sera administré à des heures précises grâce à une pompe portative. Cette dernière sera installée avec une tubulure à votre cathéter. Vous pourrez recevoir votre traitement à domicile au moyen de la pompe à perfusion. Vous êtes invité à participer activement à la réalisation de vos soins.

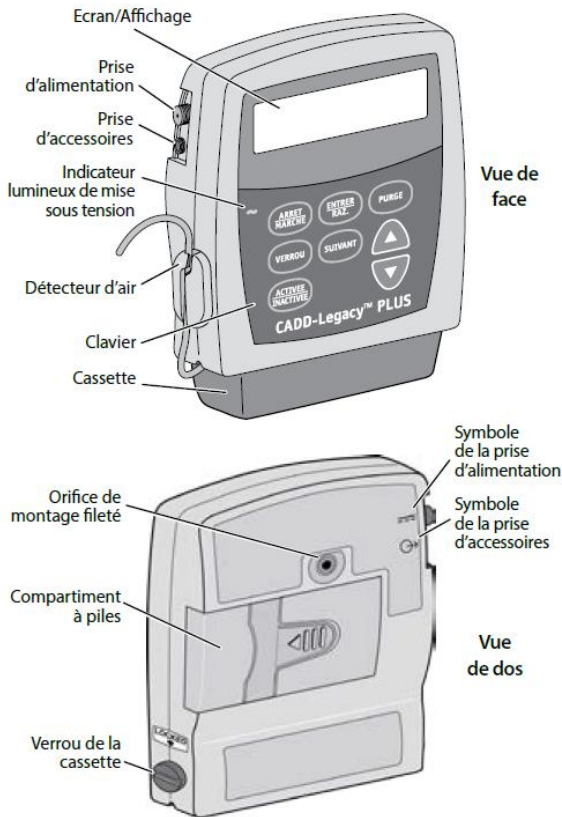
L'infirmière vous expliquera chacune des procédures sur l'utilisation de la pompe. Elle programmera la pompe sans possibilité de la modifier. La pompe administrera de façon continue une petite quantité de médicament pour éviter que le cathéter intraveineux ne se bloque. Pour votre sécurité, la pompe sera verrouillée. Vous devrez revoir l'infirmière pour le changement de tubulure, les soins de cathéter et, au besoin, le changement de sac de médicament.

Vous pouvez utiliser un sac à la taille pour déposer la pompe et la tubulure. Une fois l'enseignement reçu et la pompe programmée, vous pourrez vaquer à vos activités habituelles.

Vous devrez surveiller et appliquer certaines procédures comme le changement de piles ou le changement de sac de médicament.

Pompe CADD-Legacy PLUS

Schéma de la pompe



AVERTISSEMENT

Lorsque la pompe est éteinte :

- le médicament n'est pas perfusé;
- les alarmes ne sont ni détectées ni indiquées;
- l'écran n'affiche aucune donnée;
- le clavier ne répond pas aux pressions du doigt.

Manipuler la pompe avec soin

- Éviter le sport de contact ou de jouer de façon brusque.
- Ne pas utiliser la pompe à des températures inférieures à 2 °C ou supérieures à 40 °C et à des degrés élevés d'humidité afin d'éviter d'endommager les circuits électroniques. Pour les déplacements à l'extérieur, l'hiver, porter la pompe sous le manteau.
- Prendre un bain en gardant au sec :
 - la pompe;
 - la tubulure;
 - le pansement;
 - le site du cathéter.



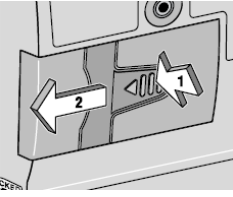
Pour ce faire, mettre la pompe CADD à l'extérieur du bain dans un sac de plastique et couvrir d'une pellicule de plastique étanche le pansement de votre cathéter. Éviter les douches.

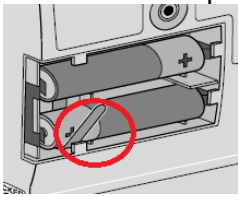
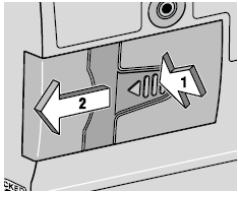
- Ne pas immerger la pompe dans du liquide de nettoyage ou dans l'eau.
- Si la pompe est tombée ou qu'elle a subi un choc, la porte du compartiment des piles pourrait être endommagée. Si une telle situation se produisait, veuillez joindre l'infirmière du CLSC afin qu'elle vérifie l'intégrité de la pompe.
- Certains examens radiologiques, imagerie par résonance magnétique (IRM), appareils électroniques tels que des moniteurs cardiaques, l'exposition à des rayonnements et à la radiothérapie peuvent endommager le fonctionnement de la pompe. Assurez-vous que l'intervenant qui s'occupe de vous soit au courant de votre traitement sous pompe en cours et qu'il vérifie la nécessité de retirer la pompe temporairement.
- Si vous devez être hospitalisé, la pompe ne devrait pas être utilisée en milieu hospitalier. Elle doit être rapportée en médecine ambulatoire de l'Hôpital du Haut-Richelieu ou au CLSC. Il faut en aviser l'infirmière qui s'occupe de vous. Le personnel de votre unité d'hospitalisation s'occupera de vous administrer votre perfusion en respectant l'horaire prévu avec la pompe de l'hôpital, au besoin.

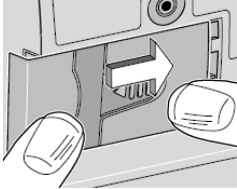


Changement des piles

Changer les piles entre deux doses de médicament afin d'éviter de les changer au moment où vous recevez une dose du médicament.

Deux piles alcalines AA non rechargeables neuves doivent être utilisées lorsqu'un remplacement est nécessaire. Les piles ont une durée de vie d'environ 6 à 7 jours selon l'utilisation.

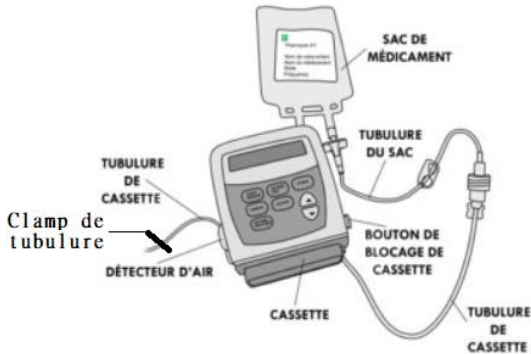
Étapes	Description
1. Mettre la pompe CADD en mode arrêt pour effectuer le changement de piles.	<ul style="list-style-type: none">Appuyer et maintenir la touche  située sur le clavier de la pompe, jusqu'à l'apparition de 3 séries de tirets.Relâcher la touche .La pompe affichera ARRÊT sur l'écran.
2. Procéder au changement de piles.	<ul style="list-style-type: none">Ouvrir le compartiment à piles derrière la pompe CADD.Appuyer sur le bouton fléché sur la porte du compartiment à piles (1) et glisser pour ouvrir (2). 

<p>3. Retirer les piles usagées.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Tirer sur la languette pour facilement retirer les piles.  <ul style="list-style-type: none"> Disposer des piles de façon écologique.
<p>4. Insérer les nouvelles piles.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Insérer les deux piles AA dans le compartiment. Faire correspondre les signes + et – des piles neuves avec ceux indiqués à l'intérieur du compartiment à piles en vous assurant de mettre la languette sous les piles.
<p>5. Replacer et refermer la porte du compartiment à piles.</p>	 <ul style="list-style-type: none"> La pompe fera un « auto-test » par elle-même. Elle émettra 6 bips sonores une fois la séquence de mise sous tension terminée. (Tous les indicateurs d'affichage, le niveau de révision du logiciel et chaque paramètre apparaîtront brièvement). L'écran affichera à nouveau ARRÊT.





<p>AVERTISSEMENT</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que le compartiment à pile est fermé adéquatement afin d'éviter un bris ou un mauvais fonctionnement de la pompe. 
<p>6. Mettre la pompe CADD en mode marche.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Appuyer et maintenir la touche  sur le clavier de la pompe jusqu'à la disparition des 3 séries de tirets. • Relâcher la touche . • La pompe révisera la programmation de votre médicament et se mettra en mode MARCHE.
<p>7. La pompe partira elle-même au moment de la prochaine dose de médicament à recevoir.</p>	


Changement du sac de médicament

Il est possible que vous ayez à changer votre sac de médicament, comme l'infirmière vous l'a enseigné. Il est possible que ce soit l'infirmière du CLSC qui change votre sac toutes les 24 heures. Si c'est le cas, vous n'aurez pas besoin de faire vous-même le changement de sac de médicament.



Avant d'effectuer un changement de sac de médicament, assurez-vous de toujours être entre 2 doses de médicament.

Étapes	Description
1. Mettre la pompe CADD en mode ARRÊT.	<ul style="list-style-type: none"> Appuyer et maintenir la touche  jusqu'à l'apparition de 3 séries de tirets. Relâcher la touche . La pompe affichera ARRÊT sur l'écran.
2. Clamper la tubulure.	
3. Retirer l'ancien sac de médicament et installer le nouveau sac de médicament.	<ul style="list-style-type: none"> Insérer la pointe de la tubulure dans le nouveau sac de médicament.
4. Rétablir le volume résiduel (volume restant dans le sac de médicament).	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur  pour afficher l'écran Volume résiduel. Appuyez sur  pour rétablir le volume résiduel à la valeur programmée.

<p>5. Mettre la pompe CADD en mode MARCHE.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Appuyer et maintenir (maintenir jusqu'à la disparition de 3 séries de tirets).  <ul style="list-style-type: none"> • L'écran affichera MARCHE une fois la révision de programmation automatique terminée.
<p>6. Déclamer la tubulure.</p>	

Gestion des alarmes

Il est possible que votre pompe émette des signaux sonores ou des alarmes sonores. Vous pourrez résoudre ces situations par vous-même. Pour tout autre type d'alarme, appuyer sur **suivant** sur la pompe pour faire mettre l'alarme en mode silence et joindre l'infirmière de votre CLSC pour résoudre ce problème.

- **Piles faibles** : La pompe émettra un signal sonore toutes les 5 minutes jusqu'à ce que de nouvelles piles soient installées. Changer les piles pour résoudre l'alarme.
- **Piles déchargées** : La pompe se mettra automatiquement hors tension et une alarme sonore se fera entendre jusqu'à ce que de nouvelles piles soient installées. Changer les piles pour résoudre l'alarme et remettre la pompe en marche.
- **Volume résiduel à zéro (0)** : La pompe émettra un signal sonore à deux tons lorsque le volume résiduel indiquera 0,0 ml. Cela veut dire que votre sac d'antibiotique est vide. Vous devez donc le changer. Suivre les étapes pour le changement de sac d'antibiotique, au besoin, ou joindre votre CLSC.

Surveillance

Il est important de vérifier les éléments suivants 3 fois par jour (déjeuner, dîner, souper).

- **Site d'entrée du cathéter**

En cas d'inconfort/douleur, rougeur, enflure ou chaleur ou si le cathéter n'est plus correctement en place, joindre l'infirmière du CLSC ou la centrale 24/7.

- **Pansement**

Vérifier si le pansement est toujours sec et bien collé. Si le pansement a besoin d'être changé, joindre l'infirmière du CLSC ou la centrale 24/7.

- **Tubulure**

Vérifier s'il y a présence de fuite du médicament au niveau de la tubulure. Si c'est le cas, consulter la section *Fuite de médicaments*.

Fuite de médicaments

Si la tubulure se détache du sac ou du cathéter et que le médicament fuit :

- fermer la clampette de votre cathéter;
- arrêter la pompe;
- joindre votre CLSC ou la centrale 24/7 en dehors des heures d'ouverture du CLSC.

La pompe ne devrait jamais être mise en arrêt afin que le médicament perfuse, SAUF lors d'une fuite de médicament ou en cas de bris.

Quand consulter

Il est important de consulter si vous notez :

- une éruption cutanée (rougeur, démangeaison) ou une difficulté subite à respirer. Dans ce cas, cessez de prendre ce médicament, arrêtez la pompe et rendez-vous immédiatement à l'urgence la plus près de chez vous.
- des effets secondaires persistants ou nouveaux en lien avec votre médicament. Dans ce cas, consultez votre pharmacien ou Info-Santé 811 au besoin.

Qui joindre

Si vous avez une question ou un problème, vous pouvez joindre l’infirmière de votre CLSC. Veuillez ne pas appeler le fabricant de la pompe.

Prochains rendez-vous

Date	Heure

Notes personnelles

Références

Le présent guide est une adaptation du guide intitulé : *Pompe à perfusion à domicile – Renseignements à la clientèle en oncologie*, CISSS de la Montérégie-Centre (2021).

Inspiré du document : *L’antibiothérapie intraveineuse ambulatoire Système éclipse*, CISSS de la Montérégie-Centre (2018).

Pompe à perfusion à domicile – Renseignements à la clientèle du CIUSSS de l’Est-de-l’Île-de-Montréal (2018).

Images intégrales, avec permission, tirées de : Smiths Medical (2006, 2011, 2016). Legacy Plus, Manuel de l’Opérateur. CADD-Legacy PLUS : Pompe à perfusion ambulatoire. Modèle 6500

Code d’impression : 4711

Production

© CISSS de la Montérégie-Centre

Édition : janvier 2022